

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbba 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

<b>1</b> Feladó (Név, cím, ország) Sender (name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)		<b>NEMYETKÖZI FUVARLEVÉL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNEMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemyetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contact for the International Carriage of goods by road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
<b>2</b> Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)		<b>16</b> Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
<b>3</b> Az Áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)		<b>17</b> További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
<b>4</b> Az Áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place of delivery of the goods (place, country, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)		<b>18</b> A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der									
<b>5</b> Mellékelt okmányok Beigefügte Dokumente		Annexed documents									
<b>6</b> Jel és szám Marks and numbers Kennzeichen und Nummern	<b>7</b> Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	<b>8</b> Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	<b>9</b> Áru megnevezése Nature of the goods Bezeichnung des Gutes	<b>10</b> Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	<b>11</b> Bruttó súly Gross weight Bruttogewicht	<b>12</b> Térfogat Volume Umfang					
<b>TOTAL :</b>						<b>0</b>	<b>0</b>				
Osztály Class	Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe (ADR)								
<b>13</b> A feladó rendelkezései (Vám - és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll - und sonstige amtliche Behandlung)			<b>19</b> Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender	Pénz Currency, Wahrung	Átvevő Consignee Empfänger				
<b>SEAL/PLOMBA SZ :</b>											
<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 25%;">Packages</td> <td style="width: 25%;">EUR:</td> <td style="width: 25%;">TAP:</td> <td style="width: 25%;">LONG:</td> </tr> </table>								Packages	EUR:	TAP:	LONG:
Packages	EUR:	TAP:	LONG:								
<b>14</b> Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung											
<b>15</b> Fuvardíj fizetési rendelkezések Directions as to freight payment				<b>20</b> Különleges megállapodások Special agreements							
<b>21</b> Kiállítás helye, időpontja Ausgefertigt in am Established in on				<b>24</b> Az áru átvétele : Kelt Goods received : Date on Gut empfangen : Datum am							
<b>22</b> A feladó aláírása és bélyegze Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders			<b>23</b> A fuvarozó aláírása és bélyegze Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers			Az átvevő aláírása és bélyegze Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers					
<b>25</b> Jármű Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen	Rakomány Useful load Nutzlast									

Veszélyes árut tartalmazó esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.